

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

5 MEI 1993

WETSVOORSTEL

**betreffende de veiligheid
van de gebruikers**

AMENDEMENTEN

N^o 38 VAN DE HEER DE CLERCK c.s.

Art. 20

1. In § 1, punt 1, tweede lid, de woorden « alleen tussen 8 uur en 18 uur » **vervangen door de woorden** « , onverminderd het bepaalde in de wet van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende dewelke geen opsporing ten huize of huiszoeking mag worden verricht, alleen ».

2. In § 1, punt 1, tweede lid, de woorden « met machtiging van de rechter in de politierechtbank » **vervangen door de woorden** « met voorafgaande machtiging door de onderzoeksrechter ».

VERANTWOORDING

1. Het is wenselijk dat overeenkomstig de gemeenrechtelijke regeling (artikel 1 van de wet van 7 juni 1969 tot vaststelling van de tijd gedurende welke geen opsporing ten huize of huiszoeking mag worden verricht) huiszoekingen in private gedeelten alleen kunnen plaatsvinden tussen 5 uur 's morgens en 21 uur 's avonds. Om elke verwarring met de in het eerste lid van § 1, 1^o opgenomen regeling

Zie :

- 399 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N^o 1 : Wetsvoorstel van de heer Tomas.
- N^o 2 : Advies van de Raad van State.
- N^{os} 3 tot 6 : Amendementen.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

5 MAI 1993

PROPOSITION DE LOI

**relative à la sécurité
des consommateurs**

AMENDEMENTS

N^o 38 DE M. DE CLERCK ET CONSORTS

Art. 20

1. Au § 1^{er}, point 1, deuxième alinéa, remplacer les mots « qu'entre huit heures et dix-huit heures » **par les mots** « , sans préjudice des dispositions de la loi du 7 juin 1969 fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions ou des visites domiciliaires, que ».

2. Au § 1^{er}, point 1, deuxième alinéa, remplacer les mots « avec l'autorisation du juge du tribunal de police » **par les mots** « avec l'autorisation préalable du juge d'instruction ».

JUSTIFICATION

1. Il est souhaitable que, conformément à la règle de droit commun (article 1^{er} de la loi du 7 juin 1969, fixant le temps pendant lequel il ne peut être procédé à des perquisitions ou des visites domiciliaires), les visites domiciliaires dans des lieux privés ne puissent avoir lieu qu'entre 5 heures et 21 heures. Afin d'éviter toute confusion avec la règle prévue à l'alinéa 1^{er}, 1^o, il est préférable de préciser

Voir :

- 399 - 91 / 92 (S.E.) :

- N^o 1 : Proposition de loi de M. Tomas.
- N^o 2 : Avis du Conseil d'Etat.
- N^{os} 3 à 6 : Amendements.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

te vermijden, is het verkieslijk uitdrukkelijk te vermelden in het tweede lid dat de algemene wet van toepassing blijft.

2. Zoals voor het eerste deel van het amendement, geldt ook hier dat er geen reden bestaat om af te wijken van algemene strafrechtelijke principes : de onderzoeksrechter is best geplaatst om te oordelen over het al dan niet gewetigd karakter van een huiszoeking.

S. DE CLERCK
D. DUCARME
E. TOMAS
J. VANDEURZEN

N^o 39 VAN DE HEER THISSEN

Artikel 1

Dit artikel laten voorafgaan van een nieuw eerste lid, luidend als volgt :

« Deze wet beoogt met name de richtlijn van de Road 92/59/EEG van 29 juni 1992 betreffende de algemene veiligheid van produkten, om te zetten. »

VERANTWOORDING

Artikel 17 van voornoemde richtlijn bepaalt dat de nationale omzettingbepalingen een verwijzing naar de richtlijn dienen te bevatten of vergezeld dienen te zijn van een dergelijke verwijzing op het ogenblik dat ze officieel worden bekendgemaakt.

N^o 40 VAN DE HEER THISSEN

Art. 2

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 2. — § 1. De producenten zijn gehouden uitsluitend veilige produkten of diensten op de markt te brengen. Dat wil zeggen produkten en diensten die onder normale gebruiksvoorwaarden of onder andere, door de producent voorzienbare voorwaarden, de waarborgen bieden die de consument met betrekking tot de veiligheid en de bescherming van de gezondheid van de consumenten terecht mag verwachten, met name rekening houdende met de volgende aspecten :

— de kenmerken van het produkt, met name de samenstelling, de verpakking, de voorschriften voor assemblage en onderhoud;

— het effect ervan op andere produkten, ingeval redelijkerwijs kan worden verwacht dat het eerste produkt in combinatie met die andere produkten zal worden gebruikt;

— de aanbiedingsvorm van het produkt, de etikettering, de eventuele aanwijzingen voor het gebruik en de verwijdering ervan, alsmede iedere andere aanwijzing of informatie van de kant van de producent;

— de categorieën die bij het gebruik van het produkt grote risico's lopen, in het bijzonder kinderen.

explicitement, dans le deuxième alinéa, que la règle générale reste d'application.

2. Comme c'est le cas pour la première partie de l'amendement, il n'y a également en l'occurrence aucune raison de déroger aux principes généraux de droit pénal : le juge d'instruction est le mieux placé pour juger de la légitimité d'une perquisition.

N^o 39 DE M. THISSEN

Article 1^{er}

Faire précéder cet article par un nouvel alinéa premier, libellé comme suit :

« La présente loi vise notamment à transposer la directive 92/59/CEE du 29 juin 1992 du Conseil relative à la sécurité générale des produits. »

JUSTIFICATION

L'article 17 de la directive précitée prévoit que les dispositions nationales de transposition doivent contenir une référence à la directive ou être accompagnées d'une telle référence lors de leur publication officielle.

N^o 40 DE M. THISSEN

Art. 2

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 2. — § 1^{er}. Les producteurs sont tenus de ne commercialiser que des produits ou des services sûrs, c'est-à-dire présentant, dans les conditions normales d'utilisation ou dans d'autres conditions raisonnablement prévisibles par le producteur, les garanties de sécurité et de protection de la santé des consommateurs auxquelles le consommateur peut légitimement s'attendre, compte tenu, en particulier des éléments suivants :

— des caractéristiques du produit, notamment sa composition, son emballage, ses conditions d'assemblage et d'entretien;

— de l'effet du produit sur d'autres produits au cas où l'on peut raisonnablement prévoir l'utilisation du premier avec les seconds;

— de la présentation du produit, de son étiquetage, des instructions éventuelles concernant son utilisation et son élimination ainsi que de toute autre indication ou information émanant du producteur;

— des catégories de consommateurs se trouvant dans des conditions de risque grave au regard de l'utilisation du produit, en particulier des enfants.

De mogelijkheid een hoger veiligheidsniveau te bereiken of andere produkten of diensten met een kleiner risico aan te schaffen, vormt geen voldoende reden om een produkt of een dienst als « niet veilig » of « gevaarlijk » te beschouwen.

§ 2. De distributeurs dienen naar best vermogen bij te dragen tot de naleving van de algemene veiligheidsvereiste, met name door geen produkten of diensten te leveren waarvan zij weten of op grond van de hun ter beschikking staande gegevens beroepshalve hadden moeten concluderen dat deze niet aan die vereiste voldoen. In het bijzonder dienen zij binnen het bestek van hun activiteiten deel te nemen aan de bewaking van de veiligheid van de op de markt gebrachte produkten en diensten, vooral door informatie over de risico's van de produkten en diensten door te geven en medewerking te verlenen aan de maatregelen om deze risico's te vermijden. »

N° 41 VAN DE HEER DE CLERCK c.s.

(Ter vervanging van amendement n° 18, Stuk n° 399/4)

Art. 2bis (nieuw)

Een artikel 2bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 2bis. — Bij gebreke van een specifieke EG- of Belgische regelgeving wordt bij de toetsing van een produkt aan de algemene veiligheidsvereiste rekening gehouden met de niet-verplichte normen waarin een Europese norm of, indien deze bestaan, communautaire technische specificaties zijn omgezet of, bij gebreke daarvan, met de in de betrokken sector geldende gedragscodes inzake gezondheid en veiligheid dan wel met de stand van vakkennis en techniek, alsmede met de veiligheid die de consumenten redelijkerwijs mogen verwachten.

Het feit dat een produkt in overeenstemming is met het bepaalde in het eerste lid belet niet dat passende maatregelen kunnen worden getroffen om beperkingen op te leggen aan het op de markt brengen van het produkt of dat het produkt uit de markt kan worden genomen, indien blijkt dat het produkt ondanks deze overeenstemming gevaar oplevert voor de gezondheid en de veiligheid van de consumenten. »

VERANTWOORDING

Uit de discussies in de commissie bleek dat het eerste lid van het oorspronkelijk amendement overbodig is. Het moet wel klaar zijn dat deze criteria niet limitatief mogen geïnterpreteerd worden. Het zijn indicaties waar de producent een houvast kan aan hebben om te weten of zijn produkt veilig kan geacht worden. Het vormt echter geen onweerlegbaar vermoeden.

S. DE CLERCK
D. DUCARME
J. VANDEURZEN

La possibilité d'atteindre un niveau de sécurité supérieur ou de se procurer d'autres produits ou services présentant un risque moindre ne constitue pas une raison suffisante pour considérer un produit ou un service comme non sûr ou dangereux.

§ 2. Les distributeurs sont tenus d'agir diligemment afin de contribuer au respect de l'obligation générale de sécurité, en particulier en ne fournissant pas de produits ou de services dont ils savent ou auraient dû estimer, sur la base des éléments d'information en leur possession et en tant que professionnels, qu'ils ne satisfont pas à cette obligation. Ils doivent notamment, dans la limite de leurs activités respectives, participer au suivi de la sécurité des produits et des services mis sur le marché, en particulier par la transmission des informations concernant les risques des produits et des services et par la collaboration aux actions engagées pour éviter ces risques. »

R. THISSEN

N° 41 DE M. DE CLERCK ET CONSORTS

(En remplacement de l'amendement n° 18, Doc. n° 399/4)

Art. 2bis (nouveau)

Insérer un article 2bis (nouveau), libellé comme suit

« Art. 2bis. — A défaut de dispositions communautaires ou belges spécifiques, on évalue la conformité d'un produit avec l'exigence générale de sécurité en prenant en compte les normes non obligatoires qui transposent une norme européenne ou, lorsqu'elles existent, les spécifications techniques communautaires ou, à défaut, les codes de bonne conduite en matière de santé et de sécurité en vigueur dans le secteur concerné, ou bien l'état de l'art et de la technique ainsi que la sécurité à laquelle les consommateurs peuvent raisonnablement s'attendre.

La conformité d'un produit avec les dispositions visées au premier alinéa n'empêche pas que des mesures opportunes puissent être prises pour restreindre sa mise sur le marché ou que le produit puisse être retiré du marché si, nonobstant cette conformité, le produit se révèle dangereux pour la santé et la sécurité des consommateurs. »

JUSTIFICATION

Il ressort des discussions en commission que le premier alinéa de l'amendement initial est superflu. Il convient néanmoins de préciser que ces critères ne peuvent être interprétés de manière restrictive. Ils constituent des indications auxquelles le producteur peut se référer pour savoir si son produit peut être considéré comme sûr. Ils ne constituent cependant pas une présomption irréfutable.

N^o 42 VAN DE HEER THISSEN

(Subamendement op amendement n^o 18)

Art. 2bis (nieuw)

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 2bis. — *Bij gebreke van een specifieke EG- of Belgische regelgeving wordt bij de toetsing van een produkt of een dienst aan de algemene veiligheidsvereiste rekening gehouden met de niet-verplichte normen waarin een Europese norm of, indien deze bestaan, communautaire technische specificaties zijn omgezet of, bij gebreke daarvan, met de in de betrokken sector geldende gedragscodes inzake gezondheid en veiligheid dan wel met de stand van vakkennis en techniek, alsmede met de veiligheid die de consumenten redelijkerwijs mogen verwachten.*

Het feit dat een produkt of een dienst in overeenstemming is met het bepaalde in het eerste lid belet niet dat passende maatregelen kunnen worden getroffen om beperkingen op te leggen aan het op de markt brengen van het produkt of de dienst of dat het produkt of de dienst uit de markt kan worden genomen, indien blijkt dat het produkt of de dienst ondanks deze overeenstemming gevaar oplevert voor de gezondheid en de veiligheid van de consumenten. »

N^o 42 DE M. THISSEN

(Sous-amendement à l'amendement n^o 18)

Art. 2bis (nouveau)

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 2bis. — *A défaut de dispositions communautaires ou belges spécifiques, on évalue la conformité d'un produit ou d'un service avec l'exigence générale de sécurité en prenant en compte les normes non obligatoires qui transposent une norme européenne ou, lorsqu'elles existent, les spécifications techniques communautaires ou, à défaut, les codes de bonne conduite en matière de santé et de sécurité en vigueur dans le secteur concerné, ou bien l'état de l'art et de la technique ainsi que la sécurité à laquelle les consommateurs peuvent raisonnablement s'attendre.*

La conformité d'un produit ou d'un service avec les dispositions visées au premier alinéa n'empêche pas que des mesures opportunes puissent être prises pour restreindre sa mise sur le marché ou que le produit ou le service puisse être retiré du marché si, nonobstant cette conformité, le produit ou le service se révèle dangereux pour la santé et la sécurité des consommateurs. »

R. THISSEN